

Aimpoint®

Micro S-1™

User manual

Manuale utente

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Användarmanual

Руководство пользователя

Aimpoint.



THE FUTURE IN SIGHT.

РУССКИЙ ЯЗЫК

1 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Прицелы Aimpoint® позволяют прицеливаться двумя глазами, что значительно улучшает ориентирование в обстановке и обнаружение цели. Благодаря специальной оптической конструкции прицельная точка следует за движением глаз, оставаясь наведенной на цель и не требуя центровки.

1.1 Технические характеристики

Оптическая система

Увеличение	1X
Удаление выходного зрачка	Неограниченное
Световой диаметр	18 мм
Совместимость с ПНВ ²	Нет
Покрытие линзы	Неотражающее покрытие
Регулировка	1 щелчок = 13 мм @ 100 м
Диапазон настройки	±1 м @ 100 м
Размер точки	6 MOA ¹
Настройки яркости точки	Ручная смена 12 настроек поворотным переключателем
Цвет точки	Красный (655 нм ± 10 нм)
Сигнатура	Прицельная точка незаметна в окуляре на расстоянии более 10 м

Источник питания

Тип батареи	Одна литиевая батарейка CR2032 (3 В)
Срок действия батареи ³	Более 5 лет использования в поз. 7

Размер (Д × Ш × В)

Прицел	63 мм × 43 мм × 41 мм
--------	-----------------------

Вес

Прицел	100 г
--------	-------

Высота оптической оси

Прицел, установленный на ствольной планке	14 мм
--	-------

Материалы

Прицел	Высокопрочный алюминий, оттенки от черного до темно- серого, матовая поверхность
Основания	Полимер, армированный углеродным волокном
Крышки линз	Резина

Условия эксплуатации

Диапазон температур (рабочей) От -30°C до $+60^{\circ}\text{C}$

Водостойкость Допускается погружение в воду максимум на 5 м

1 MOA: угловая минута (Minute Of Angle, MOA), $1 \text{ MOA} \approx 30 \text{ мм}$ при 100 м

2 ПНВ: прибор ночного видения

3 Срок действия батареи: показатели действительны при комнатной температуре и надлежащем качестве батареи

1.2 Обзор

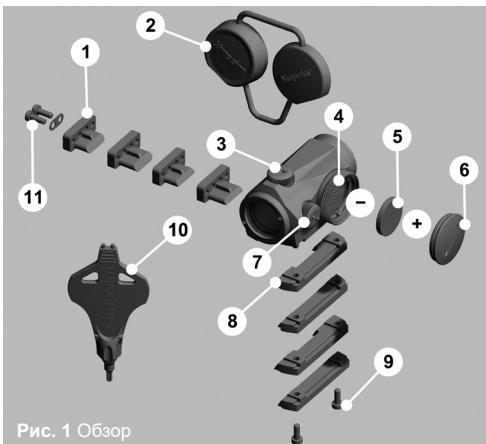


Рис. 1 Обзор

1 РЕГУЛИРУЕМОЕ ОСНОВАНИЕ
(4 шт.; А / В / С / D)

2 КРЫШКИ ЛИНЗ

3 КОЛПАК ВЕРТИКАЛЬНОЙ
РЕГУЛИРОВКИ

4 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
ЯРКОСТИ

5 БАТАРЕЙКА (CR2032)

6 КРЫШКА БАТАРЕЙНОГО
ОТСЕКА

7 КОЛПАК
ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ
РЕГУЛИРОВКИ

8 ВСТРОЕННОЕ ОСНОВАНИЕ
(4 шт.; 01 / 02 / 03 / 04)

9 ВИНТЫ (М3 x 8)

10 КЛЮЧ (3 ФУНКЦИИ)

11 ВИНТЫ (М3 x 8) И
ШАЙБА

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ. Перед установкой, снятием или обслуживанием убедитесь, что оружие не заряжено и предохранитель стоит в положении «безопасно».

2.1 Установка батареек

- 1 Снимите **КРЫШКУ БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА** с помощью **КЛЮЧА**.
- 2 Установите **БАТАРЕЙКУ (CR2032)** положительным полюсом (+) к **КРЫШКЕ БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА**, как показано на рисунке Рис. 1.

ОСТОРОЖНО. Убедитесь в наличии уплотнительного кольца **КРЫШКИ БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА** и в отсутствии на нем повреждений, чтобы предотвратить попадание воды в отсек.

- 3 Поверните **ПОВОРОТНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ** в положение яркости 12 (максимальная яркость) и затяните **КРЫШКУ БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА КЛЮЧОМ**. При появлении сопротивления продолжайте затягивать **КРЫШКУ БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА** до ее остановки.
- 4 Убедитесь в наличии красной точки и в отсутствии зазора между **КРЫШКОЙ БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА** и батарейным отсеком.

ПРИМЕЧАНИЕ. Извлеките **БАТАРЕЙКУ (CR2032)** перед длительным хранением прицела.

2.2 Подготовка к монтажу

Прицел поставляется с 8 взаимозаменяемыми **ОСНОВАНИЯМИ** для обеспечения безопасного монтажа на ствольную планку большинства размеров. Используйте штангенциркуль для измерения габаритов ствольной планки, чтобы определить требуемую комбинацию **ОСНОВАНИЙ**.

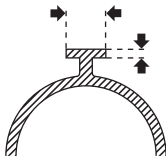
2.3 Размещение на ствольной планке

Прицел можно разместить в любом месте на ствольной планке в зависимости от предпочтений пользователя. Стандартное расположение: около 100 мм от передней рукоятки по направлению к дулу. Убедитесь, что расстояние между прицелом и глазом вам подходит.



2.4 Выбор основания



1 Измерьте **толщину** и **ширину** ствольной планки.



- 2 Воспользуйтесь **РУКОВОДСТВОМ ПО ВЫБОРУ ОСНОВАНИЯ** для определения правильной комбинации оснований для данной ствольной планки.

ОСТОРОЖНО. Установка любых прицелов, не соответствующих несущей способности ствольной планки, может привести к повреждению оружия. Свяжитесь с локальным дилером или специалистом в области оружия, если вы не уверены в том, что ствольная планка совместима с устанавливаемым прицелом.

Руководство по выбору основания:

			
	от 6 до 8 мм	от 8 до 10 мм	от 10 до 12 мм
от 1,3 до 2,4 мм →	A + 01	B + 01	B + 02
от 2,4 до 3,6 мм →	C + 03	D + 03	D + 04

2.5 Установите прицел на ствольную планку

ОСТОРОЖНО. Не используйте резьбовой герметик, поскольку он может повредить корпус прицела.

- 1 Установите **ВСТРОЕННОЕ ОСНОВАНИЕ** (01 / 02 / 03 / 04) на прицел с помощью **КЛЮЧА** (звездообразный ключ T10). Закрутите **ВИНТЫ** до появления небольшого сопротивления. Затем доверните их еще на 1/4 оборота до полной затяжки. Это будет соответствовать моменту затяжки около 1 Нм.
- 2 Установите **РЕГУЛИРУЕМОЕ ОСНОВАНИЕ** (A / B / C / D) на прицел следующим образом: сначала поместите **ШАЙБУ** у основания, затем прикрутите **ВИНТЫ**, используя **КЛЮЧ** (звездообразный ключ T10). Не затягивайте **ВИНТЫ** полностью.
- 3 Поместите прицел на ствольную планку. Прижмите прицел к ствольной планке (см. Рис. 2) и затяните **ВИНТЫ** на **РЕГУЛИРУЕМОМ ОСНОВАНИИ** до полной затяжки (это будет соответствовать моменту затяжки около 1 Нм). Используйте два **ВИНТА** для выравнивания **ОСНОВАНИЯ** по отношению к корпусу прицела.

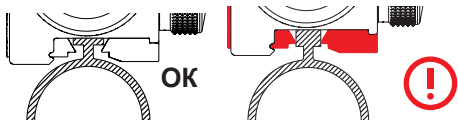


Рис. 2 Установка прицела

1 ВИНТЫ
2 ШАЙБА

3 РЕГУЛИРУЕМОЕ
ОСНОВАНИЕ

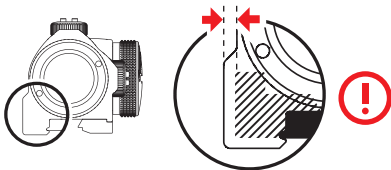
ОСТОРОЖНО. Убедитесь, что **ОСНОВАНИЯ** надежно защелкнулись на ствольной планке.



ОСТОРОЖНО. Убедитесь, что прицел совмещен с верхней поверхностью планки.

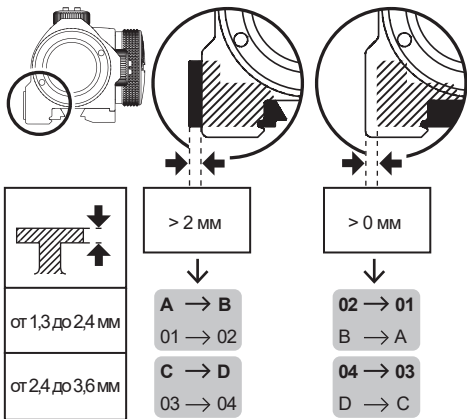


ОСТОРОЖНО. Проверьте, что **РЕГУЛИРУЕМОЕ ОСНОВАНИЕ** не установлено ниже поверхности корпуса прицела. В противном случае прицел не будет надежно держаться.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если выступ **РЕГУЛИРУЕМОГО ОСНОВАНИЯ** превышает 2 мм от корпуса прицела или оно расположено ниже поверхности корпуса прицела, замените **ОСНОВАНИЯ** в соответствии с **РУКОВОДСТВОМ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК ОСНОВАНИЯ**.

Руководство по устранению неполадок основания:



- Сначала следуйте **ОСНОВНОМУ МЕТОДУ** в **РУКОВОДСТВЕ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК ОСНОВАНИЯ**. Если в результате замены прицел не будет надежно закреплен, воспользуйтесь **ВТОРОСТЕПЕННЫМ МЕТОДОМ**.

A → B

ОСНОВНОЙ МЕТОД

01 → 02

ВТОРОСТЕПЕННЫЙ МЕТОД

- Убедитесь, что **ВИНТЫ** на **РЕГУЛИРУЕМОМ ОСНОВАНИИ** полностью затянуты после завершения пристрелки и что прицел надежно закреплен.

2.6 Пристрелка

ОСТОРОЖНО. При появлении сопротивления прекратите вертикальную и горизонтальную регулировку. Механизм может сломаться в результате более сильной затяжки.

- 1 Настройте яркость прицельной точки, чтобы ее было хорошо видно на мишени.
- 2 Чтобы воспользоваться **ВИНТАМИ РЕГУЛИРОВОЧНЫХ МЕХАНИЗМОВ**, снимите **КОЛПАК ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ** и **КОЛПАК ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ**.
- 3 Для проворачивания **РЕГУЛИРОВОЧНЫХ ВИНТОВ** используйте ручки **КОЛПАКОВ РЕГУЛИРОВОЧНОГО МЕХАНИЗМА** или **КЛЮЧ**.
- 4 **Выполнение вертикальной регулировки (см. Рис. 3).**
 - Чтобы сдвинуть точку попадания **ВВЕРХ**, проверните **ВИНТ ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ** против часовой стрелки.
 - Чтобы сдвинуть точку попадания **ВНИЗ**, проверните **ВИНТ ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ** по часовой стрелке.

5 Выполнение горизонтальной регулировки (см. Рис. 4).

- Чтобы сдвинуть точку попадания **ВПРАВО**, проверните **ВИНТ ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ** против часовой стрелки.
- Чтобы сдвинуть точку попадания **ВЛЕВО**, проверните **ВИНТ ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Один щелчок **ВИНТА ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ** и **ВИНТА ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКИ** соответствует передвиганию точки попадания на 13 мм при расстоянии 100 м (или на 3 мм при расстоянии 25 м).



3 ЭКСТРЕМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

- Чрезмерно высокая температура (высокая или низкая влажность): особые правила не предусмотрены.
- При очень низкой температуре может сократиться время работы батареи.
- Морские брызги, вода, грязь, снег: убедитесь, что **КРЫШКА БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА** плотно закрыта. Не снимайте **КРЫШКИ ЛИНЗ**. После соприкосновения с водой, морскими брызгами, грязью или снегом необходимо как можно быстрее протереть линзы специальной салфеткой или тканью и насухо вытереть прицел.
- Солёный воздух: особые правила не предусмотрены.
- Большая высота над уровнем моря: особые правила не предусмотрены.

ОСТОРОЖНО. Ни в коем случае не следует очищать линзы пальцами. Используйте для этого специальную салфетку или ткань. Если такой салфетки или ткани нет, выполните следующее.

- Чтобы удалить частицы загрязнения (песок, трава и т. д.), сдуйте их или смойте чистой водой.
- Чтобы очистить линзы, увлажните их или промойте чистой водой, а затем протрите мягкой тканью.

ГАРАНТИЯ

Компания Aimpoint гарантирует отсутствие дефектов материала и качества изготовления при нормальных условиях эксплуатации в течение двух лет для профессионального и спортивного использования и десяти лет для личного пользования с момента покупки.

Личное пользование - это менее интенсивное использование прицела по сравнению с профессиональным.

Профессиональное и спортивное использование – это регулярное и интенсивное использование прицела в профессиональных целях (военнослужащие и работники правоохранительных органов) или при других условиях, схожих с профессиональным использованием.

Гарантия действительна при условии, что прицел используется по назначению, не разбирается и в конструкцию не вносятся изменения. Любые попытки разобрать или отремонтировать изделие приведут к аннулированию гарантии. Гарантия не распространяется на резиновые и термопластиковые детали. Гарантия принадлежит первоначальному покупателю и не может быть передана другому лицу до тех пор, пока в предусмотренном законом порядке не будет установлено иное. Обо всех обнаруженных дефектах необходимо сообщать в кратчайшие сроки, а все претензий должны сопровождаться оригинальным товарным чеком с датой покупки.

При выявлении дефектов материала и некачественного изготовления компания Aimpoint берет на себя обязательства по ремонту, замене или денежной компенсации.

КОМПАНИЯ АИМПОИНТ НЕ БЕРЕТ НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, СВЯЗАННЫЕ С РЕАЛИЗАЦИЕЙ ДАННОГО ТОВАРА, А ТАКЖЕ МНОГОЕ ДРУГОЕ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЧАСТНЫХ ЦЕЛЯХ И ПРОДАВАЕМОСТЬ ИЗДЕЛИЯ. КОМПАНИЯ НЕ БЕРЕТ НА СЕБЯ ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, КРОМЕ ОПИСАННЫХ В ДАННОМ ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ ИЛИ СОДЕРЖАЩИХСЯ В ТОВАРОСОПРОВОДИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.

Aimpoint AB

Jägershillgatan 15
SE- 213 75 Malmö, Sweden
Phone: +46 (0)40 671 50 20
Fax: +46 (0)40 21 92 38
e-mail: info@aimpoint.se

Aimpoint Inc.

7309 Gateway Court
Manassas, VA 20109, USA
Phone: +1 703-263-9795
Fax: +1 703-263-9463
e-mail: info@aimpoint.com

WWW.AIMPOINT.COM

© 2017 Aimpoint AB. [14939-1]

